

Χορηγείται από το Τυπογραφείο της Ελληνικής Αστυνομίας.	Κοινοποιείται από τον αρμόδιο αστυνομικό στον υπό απέλαση κρατούμενο αλλοδαπό, με αποδεικτικό.	Υπόδειγμα: ΚΑ -141 ιβ
Υπόδειγμα: Πληροφοριακό δελτίο για τους υπό απέλαση κρατούμενους αλλοδαπούς.		ΣΕΡΒΙΚΑ

REPUBLIKA GRCKA
GRCKA MILICIJA

.....
Τίτλος Υπηρεσίας (Naziv sluzbe)

INFORMACIONI BULETIN

(za zatvorenike koji se nalazi po ekspulziji)

1. Kao sto vec objavljeno Vama, Vas boravak u nasoj Zemlji nije legalni. Legalni boravak stranca u nasoj Zemlji, odredjuje se od legalnog ulaska u Grcku Teritoriju, na osnovu vazece putne isprave ili posedovanja overene dozvole za boravak, od strane Grcke nadlezne sluzbe, i ako ne postoji legalni razlog ukidanja prava boravka (z. 2910 / 2001).

2. Vec se drzite legalno i privremeno ovde, do zavrsetka procedure ekspulzije. Treba mirno da se ponasate i da predate Vas pasos ili drugu putnu ispravu ili bilo koji podatak koji bi pokazao Vas identitet, kad bude trazeno.

3. Nadlezni za vase pitanje je.....

βαθμός-ονοματεπώνυμο Αστυνομικού (cin - ime i prezime Milicajca)

koji je nadlezan da Vam objasnim Vasa prava. Eventualne zalbe mozete izjaviti Sefu Milicijske Sluzbe.

4. Za vreme Vaseg prituora imate pravo:

a. Da zaposlite, Vasim troskovima, advokat Vaseg izbora. Milicijska Sluzba ce Vam usluзитi. Da dolazi na posete i da Vas savetuje.

-2001-

✕.....

ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΟ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗΣ (DOZNANICA O OBJAVLJENJU)

Παρέλαβα το πληροφοριακό δελτίο για τους υπό απέλαση κρατούμενους αλλοδαπούς και μου εξηγήθηκαν τα δικαιώματά μου (Dobio - la sam informacioni buletin za haspenike po ekspulziji i objasnjena su mi moja prava).

Υπογράφεται (potpisuje se) :

.....
Ημερομηνία (datum)/...../ 20..... ώρα (cas)

Ο Αστυνομικός (Milicajac)

Ο/Η κρατούμενος/η (Uhapsenik)

.....
Υπογραφή - Ονοματεπώνυμο - Υπηρεσία

.....
Υπογραφή - Ονοματεπώνυμο - Υπηκοότητα
(Potpis- ime i prezime- drzavljanstvo)

b. Da zahtevate da se informise Konzulat Vase Zemlje u Grckoj. Da dolaze predstavnici na posete i da budete u kontakt sa njima.

c. Da dolaze na posete Vasi ljudi. Detalje o vremenu i trajanju poseta imacete u znanje.

d. Da izrazeite Vasa odricanja pred odlukom o ekspulziji, u roku od 48 sati najmanje.

e. Da ulozite apelaciju protiv odluke o ekpulziji, u roku od 5 dana od dana objavljivanja odluke pred Opstim Sekretarom Periferije.

f. Da izrazite odricanja protiv odluke o Vasem hapsenju pred Predsednikom Administrativnog Prvostepeneog Suda.

5. Takodje imate pravo:

a. Da zahtevate pregled, ako imate ozbiljni problem zdravlja, i od lekara Vaseg izbora, Vasim troskovima. Milicijska Sluzba vodi brigu o pruzenju lekarske pomoci kroz drzavnu sanitarsku ustanovu. U slucaju bolesti, ozbiljne nesrece ili ulaska u bilo koju sanitarnu ustanovu, dogadjaj se objavi Vasim rodjacima. Vaseg izbora u nasoj Zemlji I Konzulat.

b. Da zahtevate, Vasim troskovima, snabdevanje specialne hrane. Milicijska Sluzba olaksava, u koliko je moguće, Vase usluživanje.

6. Troskovi ekspulzije su na Vas teret u celini ili delimicno, zavisno od novcanog iznos koji imate.

7. Nadamo se na vasu saradnju radi brze procedure ekspulzije.

8. Vise izjasnjenja o Vasim pravama, mozete zahtevati od nadlezne za Vase pitanje osobe.

-2001-

✕-----

* Γνωστοποιήθηκε στ.....πρόσθεν αναγραφόμεν.....κρατούμεν.....ότι προσήχθη στ.....
(τίτλος Αστυνομικής Υπηρεσίας)
και η ιδιότητα και το ονοματεπώνυμο του υπογράφοντος.

Ημερομηνία...../...../20..... ώρα.....

Ο Αστυνομικός

.....
(Υπογραφή - βαθμός - ονοματεπώνυμο Αστυνομικού)

* Συμπληρώνεται μόνο σε περίπτωση προσαγωγής του κρατούμενου από την Υπηρεσία που κρατήθηκε αρχικά σε άλλη Αστυνομική Υπηρεσία.
- Συντάχθηκε από τη Διεύθυνση Οργάνωσης - Νομοθεσίας / Α.Ε.Α. - Μετάφραση: Μεταφραστική Υπηρεσία ΥΠ. ΕΞ.